

Eszközöltéi Irodái

Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre --- 24 K
Félévre --- 12 K
Negyedévre --- 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hír-
t.: : detési irodák : : :

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 151. szám.

Kedd, július 6.

Uj diadal Kraszniknál. — Átkeltünk a Dnyeszteren.

Budapest, július 5. A „Torontál“ ered. táv. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A hadisajtószállásról jelentik:

A krasznik—zamosci csata a szövetségesekre nézve igen örvendetesen alakul. Csapatunk különösen Kraszniknál igen szép eredményt értek el és az oroszokat a frontnak e részében messzire visszacsorlították.

Budapest, július 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Orosz hadszintér:

Kelet-Gallciában a Linsingen-hadsereg szövetséges csapatai két heti győzelmes harcok után üldözés közben elérték a Zlota-Lipát, amelynek nyugati partját megtisztították az ellenségtől.

A kamlonka—strumilowa—krasnei-szakaszon orosz utóvédekkel még harcolunk.

Krylownál az ellenség kiűritette a Bug nyugati partját és Krylow helységet felperzselt.

A Felső-Wieprz mindkét partján harcolunk.

A szövetséges csapatok kivetették az ellenséget a Por-pataktól északra elfoglalt állásaiból és Plonka felé nyomultak előre.

Nyugatra csatlakozólag József Ferdinánd főherceg hadserege az orosz arcvonalat Krasznik mindkét oldalán több napi harcokban áttörte, az oroszokat nagy veszteségeik mellett északi irányban visszavetette és e harcokban 21 tisztet és nyolcezer főnyi legénységet elfogott és hat ágyut, hat löszerkocsit és hat géppuskát zsákmányolt.

A Visztulától nyugatra a helyzet változatlan.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, július 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, július 5.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszintér:

A helyzet változatlan.

Délkeleti hadszintér:

Linsingen tábornok parancsnoksága alatt álló szövetséges csapatok egész arcvonalukon elérték a Zlota-Lipát s a folyó nyugati partját megtisztították az oroszoktól.

A hadsereg teljesítménye rendkívüli. Csaknem tizennégy napig tartó harcban erős ellenséges állással szemközt kikényszerítette az átkelést a Dnyeszteren és a megvert ellenséget állásról-állásra kergette maga előtt.

A Bug-szakaszon az ellenség ma éjjel kiűritette a krylowi hidfőt. A Bug és Visztula között az oroszokat tegnap újból kivetettük állásából Plonka-Turobinnál, a Por-szakasztól északra és Tarnowka—Kraszniknál.

Az olasz hadszintér.

Budapest, július 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A hadisajtószállásról jelentik:

Az Alsó-Isonzón az olaszok folyton ismétlődő támadásaiból igen heves harc fejlődött, melyet gyalogság és tüzérség a legnagyobb szívóssággal folytat.

Budapest, július 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Olasz hadszintér:

A doberdói fensik szélén a harcok tegnap nem muló hevességgel dultak tovább. Estére két olasz hadosztálynak a Polamezótól délre eső arcvonal ellen intézett támadásait visszavertük. Tovább északra a harc még folyik.

Voltschachnál és a Krn területen ismét eredménytelenül támadott az ellenség.

A karinthiai és tirolli határterületen csak ágyuharc van.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér. — A németek újabb sikerei.

Budapest, július 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, július 5.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Az angolok egy támadását Yperntől északra a plikeni ut mentén, valamint a franciák egy előretörését Souchez ellen, véresen visszavertük.

Croix des Carmes mindkét oldalán, a Bols de Prétre nyugati szélén, csapataink tegnap mintegy egyezeröttszáz méter szélességben rohamot intéztek az ellenség állása ellen és az árkok tömkelegén keresztül négyszáz méternyire hatoltak előre. A kétségbeesetten védekező franciák kénytelenek voltak súlyos veszteségeik mellett árkok utáni kiüríteni, miközben egyezer sebesületlen foglyot, köztük egy zászlóalj törzset, két tábortábori ágyút, négy géppuskát, három könnyű és négy nehéz aknavetőt hagytak kezünkön.

Épígy sikerült az egyidejűleg végrehajtott rajtaütésünk egy Haut de Riouptnál levő (a Mosel melletti Monroytól délre) francia erődhadállás ellen, amelyet védőivel és beépített harceszközeivel együtt levegőbe röpitettünk és azután tervszerűen ismét kiürítettünk.

Repülőink újból bizonyosságát adták fölényüknek a légi harcban. Manovillertől északra és nyugatra július 1-én és 2-án egy-egy francia repülőgépet gyors leszállásra kényszerítettek. Egy német harci repülőgép tegnapelőtt sikeresen háritotta el három ellenséges repülőnek támadását. A tegnapi jelentésben említett légi támadás alkalmával Brüggere dobott bombák a város legértékesebb műemlékei közelében zuhantak le.

Meghiusult angol légi támadás a német partok ellen.

Budapest, július 5. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, július 5.

Július 4-én reggel az angolok nagyobb légi támadást kíséreltek meg az Északi-tenger német öblében levő támaszpontjaink ellen. A kísérlet megghiúsult. Légihajóink a felvonuló angol harci erőket, amelyek cirkálók és torpedózuzók által kísért több hydroplán anyahajóból állottak, már napfelkeltekor észlelték a Tersoelling-sziget magasságában és visszavonulásra kényszerítették őket. Egy angol hydroplánt, melynek sikerült felszállania, légi járműveink üldözöbe vették és csak úgy tudott megmenekülni, hogy holland terület felé repült.

Behncke.

HIREK.

— **Kérelmek és panaszok hadiszolgáltatási ügyekben.** Hadiszolgáltatásokra vonatkozó kérelmeket és panaszokat az érdekelt felek nagy számban intéznek közvetlenül a honvédelmi miniszteriumhoz, abban a valószínű feltevésben, hogy kívánságaik teljesítése így módon könnyebben és gyorsabban elérhető. Minthogy ily kérvényeket illetékes eljárás végett amúgy is előbb az elsőfokú közigazgatási hatóságokhoz kell leküldeni, az ily közvetlenül a miniszteriumnál beadott kérvények elintézése ezáltal mindig halasztást szenved. A közönség ennél fogva figyelmeztetik, hogy saját érdekében is kérelmeivel és panaszaival közvetlenül az első sorban határozni hivatott következő hatóságokhoz forduljon: A hadiszolgáltatások után járó térítések és kártérítések kifizetése, vagy a már kifizetett térítések felemelése iránti kérelmek, valamint az ellátási igények iránt az 1912:68. t.-e. 33. §-a értelmében a községi előljáráshoz; felmentési igények, azután jogtalan igénybevétel vagy méltánytalan megterhelés, továbbá a hadiszolgáltatásoknál közreműködött közegek törvény- és szabályellenes eljárása iránti panaszok, valamint egyáltalában a hadiszolgáltatásokat illető panaszok iránt pedig az illetékes főszolgabíróhoz (polgármesterhez).

— **Hős jegyző.** Kaurich Sándor tart. hadnagy a es. és kir. 16. gyezdredben, századparancsnok, okl. jegyző, ki Pflanzner-Baltin bukovinai seregébe volt beosztva, a Pruth- és Dnyeszter-folyók közötti dűsö harcokban ügyes taktikai mozdulattal sikerült neki századával az oroszok lövészállásait flankirozni és 380 oroszot foglyul s 2 gépfegyvert zsákmányul ejteni. A hős jegyző, akit ezred-

parancsnoka kitüntetésre terjesztett elő, a harcban megsebesült s most a lovrini vöröskereszt-kórházban ápolják.

— **Adakozás.** Ingyentejre újabban adakoztak: Steinitzer Géza 20 K, Freund Adolfné (július havi hozzájárulás) 10 K, Torontáli Takaré- és Hitelbank 25 K, Roemer Eliz 1 K, egy ismeretlen jószívű hölgy 20 K, egy megtaláló 2 K. Fogadják az Anya- és Gyermekevédi Bizottság hálás köszönetét.

— **Hangverseny a háborús anyavédelem és az ingyentej javára.** A Feministák Egyesületének anya- és gyermekvédelmi bizottsága hangversenyt rendez „Háborús anyavédelem“ és „Ingyentej“ pénztára javára f. hó 11-ikén a 29. ezred zenekara, Gilde zeneiskolai tanár, tárogató művész és néhány műkedvelő közreműködésével a kaszinó kertben. A részletes műsort közölni fogjuk. A hangverseny után tombola lesz, a nyeremények ajándékozott műtárgyak lesznek.

— **Torontáliak veszteséglajstroma.** A legutóbb megjelent 196—199. sz. hivatalos veszteséglajstromban a következő torontáliak szerepelnek:

Elcsétt: Plohn Izsó tart. zászlós 83. gyezd. Nagybecskerek.

Hadifogságba estek: Menning Károly egyéves önk. 21. tüzérezred Mária-földe. — Busak Mátyás huszár 3-ik honv. huszárezred Nagybecskerek. — Horváth Iván Fodorháza (Oroszország). — Kiss Mátyás 2. h. gyezd. Törökkanizsa. (Nis, Szerbia.) — Péter Lajos Zsombolya (Oroszország). — Vakár László 7. vartüzérezred, Pancsova. (Nis, Szerbia.) — Wilhelm Miklós 2. honv. gyezd. Billéd. (Nis, Szer-

bia.) — Winkler Károly 7. hegyitüzérezd. Pancsova. (Nis, Szerbia.)

— **Honvédségi ruhaszállítás.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a m. kir. honvédközponti ruharaktár parancsnoksága tábortábori szürke zubbony, köpeny, köpenybélés és magyar nadrág készítéséhez szükséges nagyobb mennyiségű szövet szállítására pályázatot hirdet. Kiadásra kerül ezenkívül 3000 drb tábortábori szürke bekecs, 50.000 pár gyapjúkapecsa, 10.000 pár palaszürke hajtóka, 73.000 drb. csukaszürke lenzubbony, 5000 zsávolyzeka, válszalagok nélkül és 78.000 nyári pantalló, közönséges zsávolyból. Az ajánlatok július hó 15-ig nyújtandók be a m. kir. honvédközponti ruhatár parancsnokságánál (Budapest X., Elnök-utca 1.). Érdeklődők a kamaránál a hivatalos órák alatt kimerítő tájékoztatást nyerhetnek.

— **Milyen idő lesz júliusban?** Meteor időjós július hónapra az időjárásnak ilyen változatait helyezi kilátásba: Július 3-át követőleg nyugodtabb időjárást várhatunk. Nyolcadika inkább csak szeles, 10—11-ike pedig igen meleg időt hoz. Ezt



nyugyan mérsékli 12-ikén újra Szaturnusz együttállása, de aztán követőleg a bolygók részéről nyugodtabb időjárást várhatunk, egészen 24-ike határvégéig, mely csapadékot van hivatva hozni, melyet azonban mérsékel a 26-iki és 30-iki, mely utóbbi inkább szeles, vagy rövid zivataros jellegű.

— **Adomány a vöröskeresztnek.** A vöröskereszt részére Verpeléti Kálmán és Móriéz Mihály Úrményházán a következő gyűjtést végezték:

Verpeléti Kálmán 10 K, Móriéz János 7 K, Fehér István 5 K, Szarvas Mihály 13 K, Fehér Ádám 5 K, Vélesov József 3 K, Kínéses József 2.92 K, László András 10 K, Rácz Antal 2 K, Turi Antal 7 K, Fehér József 3 K, Losonez Pál 1 K, Oszlászki Jánosné 2 K, Molnár Lipót 3 K, Móriéz István 11 K, Turi Antal 2 K, Kuti Ferenc 4 K, Huszka Györgyné 3 K, Trendler Józsefné 15 K, Cseh Mihály 4 K, Cseh Mihály 2 K, Cseh Pál 3 K, Toldi István 3.30 K, Turi István ifj. 2 K, Radics Mihály 2 K, Józsa Mártonné 1 K, Kelemen János 2 K, Szőlősi Márton 1 K, Pfeiffer János 2 K, Falusi István 5 K, Móriéz Péterné 2 K, Horváth József 2 K, Laux Náci 1 K, Kis Misa 1 K, Szkiács Szilárd 1 K, Nehéz István 1 K, Nagy Pál 2 K, Fehér József 2 K, Csóke János 10 K, Móriéz Mihály 5 K, Suszter Cseh János 2 K, Virág István, Tószegi veje 1.78 K. Összesen 167 korona.

— **A szökött katona a moziban.** A Városi Moziban ma este ismét érdekes művészi este lesz. Szigligeti Ede klasszikus népszínművét, „A szökött katonát” fogjuk filmre dolgozva látni kiváló főlvételekben, a szerepekben a Nemzeti Színház művészeivel. Az érdekes magyar filmet csak egy előadásban: este kilenc órakor mutatja be a mozi. A darabon kívül elsőrangú kísérő műsor is lesz.

— **Adományok a vöröskereszt-egyletnek.** A vöröskereszt-egylet javára az alábbi nagybecskereki lakosok, a tőlük igénybe vett lovak és szekerek után nekik kifizetett összegekből a következő adományokat adták:

Bakalov Mita 2 K, Banos Alexa 6 K, Bohn Mihály 4 K, Bószity Zsiva 5 K, 5 K, Czveity Illia 5 K, Czveity Jéna 5 K, Czveity Misa 5 K, Czveity Ráda 5 K, Czveity György 5 K, Czvetkov Dusan 5 K, Danikov Vása 4 K, Dévity Zsiva 5 K, Deszpotov Mladen 4 K, Dimitrievics Misa 4 K, Dojkov Marinko 10 K, Dragosev Vlada 4 K, Dragosev Szima 4 K, Ercegán Dusan 5 K, Gradinovaeski Obrád 5 K, Gain Steva 5 K, Gavrilov Steva 5 K, Gojkov Szteva 5 K, Grozdán István 20 K, Grubaeski Száva 5 K, Isztrát Zsiva 5 K, Jankahidacz Laza 5 K, Jankahidacz Milán 5 K, Jovanov György 5 K, Kaesaries Mladen és Laza 5 K, Kirtyánszki Dusan 5 K, Kirilov Zsiva 5 K, Klein Bernát 5 K, Kolarov Raniszlav 10 K, Kozákov Sándor 1 K, Levaity Koszta 5 K, Lukács és Társai 4 K, Manojlov Zsiva 5 K, Mosorinszki Zsiva 10 K, Mucz Mita 20 K, Perez Daniló 5 K, dr. Perisies Zoltán 10 K, Radanov Péter 5 K, Radovanesev Száva 5 K, Radovanesev Iván 6 K, Radovanesev Kuzma 5 K, Rosenfeld Gyula 10 K, Rörich Péter 50 K, Schmidt Jakabné 14 K, Schwirtlich Alajos 20 K, Schneebacher Lajos 15 K, Steyer István 10 K, Stírbul Zsiva 5 K, Szabó János 10 K, Szelgrád György 10 K, Szelgrád Miklós 6 K, Szlavkov Zsiva 6 K, Szentyanszki Zsiva 6 K, Todorov Márkó 6 K, Todorov Péter 10 K, Turinszki Ráda 10 K, Veliszavlyev Péra 8 K, Vorgity Dusan 10 K, Weitersehan Fülöp 5 K, Zemzenszki György 10 K, Zemberi Pál 4 K, Todorov Velimir 5 K, Arzenszki Gyóka 5 K, Arsenov Andria 5 K, Atyim Sándor 2 K, Atyim Zsiva 2 K, Prvanov Iván 5 K, Raczkov Gyóka 7 K, Radovanesev Ráda 5 K, Radovanesev Mija 7 K, Radovanesev Lázár 5 K, Radovanesev Sándor 10 K, Radovanesev Misa 20 K, Radovanesev Vojin 5 K, Romanov Gyóka 2 K, Ruzsits Mita 5 K, Szelegián György 5 K, Szlavkov Obrád 5 K, Szentyanszki István 20 K, Sztojadinov Lázár 5 K, Tabakov Gyóka 5 K, Tabacsaki Koszta 4 K, Tabakov Zsiva 4 K, Tabakov Zsiva 2 K, Tabacsaki Jóca 2 K, Tosics Mihály 10 K, Turinszki György 5 K, Tyuresin Zsi-

va 5 K, Tyuresin István 5 K, Vladuly Zsiva 10 K, Vujnov Gyóka 4 K, Vukov Márkó 10 K, Vukov Kuzma 3 K, Vueskovaeski Zsiva 4 K, Vueskovaeski Mita 6 K, Gardinovaeski Vladimir 4 K, Arsinov Zsiva 5 K, Atyim Jóca 5 K, Atyim Mladen 5 K, Baehl Jakab 5 K, Berberszki Szteva 5 K, Berberszki Lyuba 5 K, Gibauer Illia 5 K, Graor Péter 5 K, Grubaeski Zsiva 5 K, Mosorinszki Milán 10 K, Turinszki Zsiva 2 K. (Folytatjuk.)

TAJÉKOZTATÓ.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt es küdtszéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjjele” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Az oroszországi zavarok.

Budapest, július 6. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Stockholmól sürgönyzik:

Ideérkezett szentpétervári jelentések szerint a дума összehívása elodázódott. A дума követelését, amely népképviselőkkel ellenőriztetni akarja a hadügyi kiadásokat, a minisztertanács leszavazta. A dumának augusztusra való összehívását, melyet a cár megígért s már alá is irt, nem hirdették ki.

A franciák új téli hadjáratra készülnek.

Budapest, július 6. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint Párisból sürgönyzik, a francia sajtó szinte egyhangulag új téli hadjáratra készíti elő a közvéleményt.

A kormány elrendelte, hogy az 1914 augusztustól december végéig sorozott s alkalmatlanoknak talált összes évfolyambeli férfiakat újra sorozzák

A helyzet Olaszországban.

Budapest, július 6. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Luganóból sürgönyzik:

Olaszországban egyre jobban észlelhető a háborus lelkesedés csökkenése. Különösen növekszik a bizalmatlanság a balkán államok irányában s már nem remélik beavatkozásukat.

A Giornale d'Italia katona munkatársa a háborúval foglalkozva azt írja, hogy még hosszas áldozatteljes harcokra kell elkészülnie lennie az olaszoknak.

A kormány a rapallói, cividalei, san-sevarói polgármestereket elmozdította állásuktól. Colona hercegnek Róma polgármesterének, aki mint őrnagy szolgált a hadseregben, vissza kellett térnie a polgármesteri székbe.

Morgan állapota.

Budapest, július 6. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint Newyorkból sürgönyzik, Pierpont Morgan állapota az éjjel rosszabbodott s láz állott be. Mindazáltal az orvosok remélik, hogy életben tarthatják.

Hirdetések.

Hirdetmény.

385-11

Gád község határában fekvő mintegy 1900—2000 holdra terjedő vadászati jog 1915. évi augusztus hó 15-től 1921. évi augusztus hó 15-ig terjedő 6 (hat) évre bérbe adatik.

Felhívtnak az árverelni szándékozók, hogy az 1915. évi július hó 29-ikén délelőtt 9 órakor Gád községben a községházánál megtartandó nyilvános árverésen jelenjenek meg.

Az árverési feltételek a körjegyzői irodában a hivatalos órák alatt bármikor betekintheők.

Gád, 1915. évi július hó 2-án.

Trandaffy Sándor Malimarkov Mita
jegyző. bíró.

A cséplési idényhez rendkívül fontos

BENZOLINE

az új hajtóerő motorüzemhez

a benzint teljes értékében pótolja.

Minden mennyiségben katonai engedély nélkül és pénzügyőri ellenőrzés nélkül azonnal szállítható.

— Felvilágosítást ad: —

M. ELFER

cég

Wien, I., Krugerstrasse 3.

357-15.10

Egy négyszobás lakás modern

mellék helyiségekkel augusztus 1-re

kiadó

Alkotmány-utca 23. sz.

384-1

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rezső, Jókai-u.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.
Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis É., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
Csókás Antal, Nicky-utca.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melenczei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kocsigvartó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

Közművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klaszky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranics-u.
Pányi János.

Lakk-, kence- és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

Lakatosműhely:

Engel Ádám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Bjauerle Testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-utca.

Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához“ c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirtlich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tüzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem.
Habrich Ferenc, Melenczei-u. 29.
Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyás, Otthon-söresarnok.
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál“

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legértekebb, legolvasottabb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében